

# Chasqui

Revista Latinoamericana  
de Comunicación

No. 50 - ENERO 1995

**Director**

Asdrúbal de la Torre

**Editor (E)**

Jorge Mantilla Jarrín

**Coeditor**

Kintto Lucas

**Consejo Editorial**

Jorge Mantilla Jarrín

Edgar Jaramillo

Luis Castro

Nelson Dávila

**Consejo de Administración de  
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la  
Universidad Central del Ecuador.

Presidente Alterno, Rubén Astudillo.

Min. Relaciones Exteriores.

Fausto Segovia,

Ministro de Educación.

Luis Castro, UNP.

Fausto Jaramillo, UNESCO.

Raúl Izurieta, AER.

León Roldós, Universidad Estatal de  
Guayaquil.

Fernando Naranjo Villacís, FENAPE.

**Asistente de Edición**

Martha Rodríguez

**Impreso**

Editorial QUIPUS - CIESPAL

*Chasqui* es una publicación de CIESPAL  
que se edita con la colaboración de la  
Fundación Friedrich Ebert de Alemania.

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador

Telf. 506 149 544-624. Telex: 22474  
CIESPL ED.

Fax (593-2) 502-487 - E-mail/correo  
electrónico: [editor@chasqui.ec](mailto:editor@chasqui.ec)

Registro M.I.T., S.P.I.027

Los artículos firmados no expresan  
necesariamente la opinión de CIESPAL o  
de la redacción de *Chasqui*.

## DIBUJOS ANIMADOS

**C**autivan a niños,  
jóvenes y adultos.  
Existen importantes  
experiencias de producción  
de programas educativos,  
informativos y culturales  
que utilizan este recurso  
como una opción  
comunicacional.



- 4 Historia de la animación,  
*Juan Ruiz*
- 7 Hacia una imagen propia,  
*Carmen Esquivel*
- 10 ¿Y cómo se hacen?,  
*Juan Ruiz*
- 14 Dibujos animados, una opción  
comunicacional,  
*César Herrera*
- 18 La familia Simpson y los  
nuevos dibujos animados,  
*Martha Cecilia Ruiz*
- 20 Los destructivos B&B,  
*Daniel López*
- 22 Para el comic cubano:  
cualquier tiempo futuro tiene  
que ser mejor,  
*Paquita Armas Fonseca*

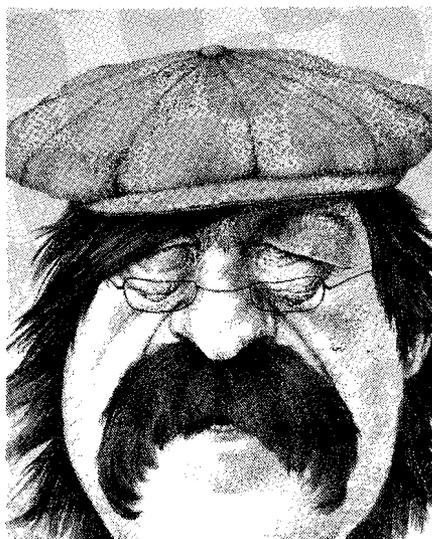
## COMUNICACION Y MEDIOAMBIENTE

**E**l periodismo ecológico  
tiene un importante  
desarrollo en América  
Latina. Se analizan  
diversos aspectos que  
limitan su desarrollo y  
experiencias de reportajes  
que vinculan el  
medioambiente a la  
realidad social.

- 28 Posibilidades y límites del  
periodismo ecológico,  
*Christian Schutze*
- 32 Historia de un periódico,  
*Ed Ayres*
- 36 Multiplicar la red,  
*John Young*
- 42 Información ambiental: ¿la  
responsabilidad es solo de los  
medios?,  
*Fernando Checa M.*
- 46 Una vida ligada a la floresta,  
*Kintto Lucas*



- 49** Agrotóxicos son el flagelo de los agricultores,  
*Adriana Silveira*
- 52** Las radios y el desarrollo rural sustentable,  
*Edgardo Carniglia, Gustavo Cimadevilla*
- 55** Comunicación y educación ambiental en el Ecuador,  
*Marco Encalada*
- 36** Multiplicar la red,  
*John Young*



- 85** AVISOS
- 91** UNICEF
- 96** ACTIVIDADES DE CIESPAL
- 99** RESEÑAS

## ENTREVISTAS

**G**unter Grass y Jesús de Polanco cuentan su experiencia en el camino recorrido dentro del mundo de la comunicación. *Gabriel Alba nos adentra en una novedosa forma de usar las computadoras.*

- 61** Las confesiones de Gunter Grass,  
*Daniel Morales*
- 65** Con Jesús de Polanco: "somos el enano más crecido",  
*Víctor M. Amela*
- 67** Cyberpungks ¿Guerrilleros de la tecnología?,  
*María del C. Cevallos*

## DEBATE

- 71** Economía, cultura y comunicación,  
*Octavio Getino*
- 75** La publicidad vía televisión,  
*Gino Giacomini Filho*
- 77** La evolución del "merchandising" en las novelas brasileñas,  
*Gina López*
- 81** ¿Exigir ética solo al periodista?,  
*Fabián Garcés*



### FOTO DE PORTADA

#### INTERIOR

LUCIA CHIRIBOGA  
TALLER VISUAL

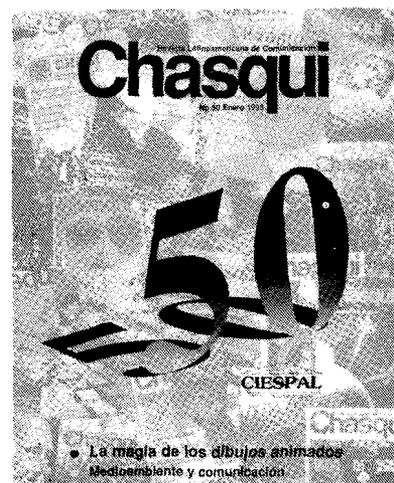
12 DE OCTUBRE Y VEINTIMILLA  
EDIF. ABYA-YALA

### NUESTRA PORTADA

*Collage de las portadas de Chasqui, dedicado a la edición 50 de la Revista.*

**Diseño:** Arturo Castañeda

**Fotografía:** Kira Tolkmint





## La familia Simpson y los nuevos dibujos animados

*Antes, todo parecía ser color de rosa. Los dibujos animados, exclusivamente para los niños, mostraban imágenes tiernas y muñequitos dulces y estéticamente preciosos. Las historias eran por lo general cuentos graciosos que divertían a los pequeños.*

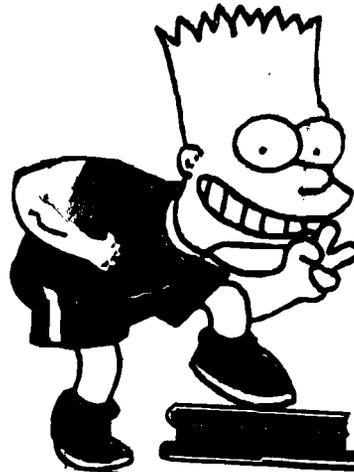
*Brujas hadas, animales y niños bonitos eran los principales personajes de los dibujos, centrados en tramas inocentes como la del Oso Yogui y Tom y Jerry. En la actualidad los dibujos animados son totalmente diferentes y cuestionadores. Tal vez el mejor ejemplo sea el de Los Simpson.*

Los dibujos animados se han visto obligados a adaptarse a la realidad actual, a la modernidad y agilidad de los niños. Fue por eso que en junio de 1993 el famoso Popeye dejó las espinacas y se cambió completamente de imagen. Después de 62 años en las pantallas de televisión, y por las exigencias del mercado moderno, el marinero más fuerte del mundo -creado por el estadounidense Elzie Crisler- consiguió un trabajo en una discoteca y viste camisas de marca y pantalones de moda; Olivia, la novia de Popeye, cambió las faldas largas por un atuendo de acuerdo con los tiempos; y Brutus, enemigo de Popeye, decidió dejarse crecer el pelo.

Pero no solo el mercado ha condicionado los cambios en los nuevos dibujos animados. La misma realidad norteamericana ha motivado que varios productores -conscientes de lo que pasa en su país- se lanzaran a crear muñequitos que hablan y piensan diferente a los de antes, y ya no representan a individuos o familias ejemplares que viven el "sueño americano". Los nuevos dibujos animados se han revelado contra los valores de las tradicionales historietas, y pintan ahora la realidad de la familia norteamericana de clase media. Fieles a los tiempos que corren, los nuevos personajes de los dibujos animados se presentan escépticos, muchas veces violentos, y sobre todo, llenos de ironía y una crítica que a veces no resulta nada sutil.

Los mejores representantes de esta nueva tendencia son *Los Simpson*, una historia familiar inventada en enero de 1990 por los estadounidenses James L. Brooks y Mat Groening. El primero fue guionista de la serie *Mary Taylor Moore* y posteriormente de *Lou Grant*, que fue considerada la más crítica de su época. Su trabajo fue reconocido a cabalidad, cuando recibió un Oscar por el guión y la dirección de la película *La fuerza del cariño*. Por su parte, el dibujante Mat Groening pasó un calvario antes de que la

MARTHA CECILIA RUIZ, ecuatoriana. Periodista del diario HOY de Quito.



compañía 20th Century Fox le comprara el proyecto de *Los Simpson*, debido al miedo que existía a los conflictos de sus personajes. Sin embargo la serie entró a las pantallas de televisión de Estados Unidos, y desde entonces no ha dejado de batir récords de audiencia en la mayoría de los países donde ha sido exhibida.

El éxito de *Los Simpson* (que dio origen a otras series que se desenvuelven en el mismo terreno, como la familia *Dinosaurio* y *Vida de perros*, que también presentan la violencia y a personajes feos y mediocres) va más allá de una cuestión publicitaria. Según los mismos realizadores, su fuerza está en el carácter crítico de los guiones y en el sentido del humor con el que son caracterizados los personajes. El diario *The Angeles Times* decía que *Los Simpson* es "un dibujo animado que seguramente es más vivo y humano que la mayoría de los programas televisados en directo", y más aún, que la vitalidad y humanidad de los cinco miembros de la familia, está en las frecuentes incursiones que hacen en el mundo social y político que les rodea, sin quedarse únicamente en sus problemas particulares.

Por su parte, la revista *Cambio 16* señalaba en uno de sus números que "los guionistas de la serie *Los Simpson* han tocado casi todo lo considerado más sagrado de la sociedad de su país... y no han ahorrado sarcasmos a la televisión por cable, a los programas infantiles, a los sistemas educativos, a la personalidad mediocre y competitiva del norteamericano medio, al patriotismo cerril de

la gente y, sobre todo, a la locura por el dinero de los ciudadanos".

### La conquista de los adultos

Así es como esta comedia familiar ha interesado no solo a los niños sino también a adultos, que han preferido cambiar los antiguos dibujitos animados, por imágenes que combinan el feísmo y la tradición expresionista para representar seres comunes y corrientes como cualquiera de nosotros. Homero, Margie, son padres de familia mediocres y con cientos de errores. Sus hijos Bart, Lisa y Maggie, no son exactamente el modelo de la belleza o el buen comportamiento, representan a la familia contemporánea de Estados Unidos. Ellos son desordenados, tienen un lenguaje grosero, engañan y mienten como cualquier ser humano real. Pero también son críticos. Hasta el mismo George Bush ha sido satirizado por la familia Simpson, por eso, en 1990, el ex presidente norteamericano inició un juicio en contra de los productores de este programa de televisión y suspendió la serie por considerar que atentaba contra la seguridad del Estado.

Es que *Los Simpson* no se detuvieron ante nada. En uno de sus programas, mostraban a los senadores de Estados Unidos convertidos en cerdos que comían dólares y se limpiaban la boca con la bandera del país. En otra ocasión, se oía a Lisa decir "bajo el imperio del dólar este país será libre y justo... para nadie".

En todo caso, *Los Simpson* es desde hace varios años el dibujo animado de mayor rating en todo el mundo. ♦

**L** a realidad ha motivado que varios productores se lanzaran a crear muñequitos completamente diferentes, que hablan y piensan diferente, y que ya no representan a individuos o familias ejemplares que viven el "sueño americano".

